

Nebraska Sign Language Interpreter Review Board Meeting

March 3, 2017 -- 1pm – 3pm

Conference Room 227

1313 Farnam, Omaha NE

I. Introduction

II. Roll Call

The meeting of the Nebraska Interpreter Review Board (IRB) was called to order at 1:03pm by Ms. Vonda Apking, Chairperson in Conference Room 227, Omaha, NE

Board Members Present: Mr. Jerry Siders, Ms. Vonda Apking, Ms. Pam Duncan, Ms. Nancy Flearl, Ms. Jessica Nickels, Ms. Bethany Koubisky

Board Members Absent: Mr. Heath Focken, Mr. John Wyvill

Interpreters: Ms. Victoria Deuel

Staff: Ms. Traci Cooney, Ms. Jenny Corum, Ms. Aubrey Jazwierski

Public: Ms. Karen Potter-Maxwell

III. **Approval of Agenda** – Ms. Flearl accepted the agenda as written and Mr. Siders seconded. All in favor - passed

IV. **Approval of Minutes from January 27, 2017** – Mr. Siders accepted the minutes as written and Ms. Flearl seconded. All in favor - passed

V. **Public Comments** - No public comments

VI. **Old Business**

VII. **New Business**

A. Terms

Ms. Cooney noted that Ms. Nickels is finishing out a previous member's term that will finish June 30, 2017. Ms. Nickels is able to serve 2 full terms. Ms. Nickels agreed to begin her 1st term on July 1, 2017.

Mr. Siders proposed that Ms. Nickels continue into her 1st full term. Seconded by Ms. Flearl. All in favor – passed.

Ms. Cooney noted that Ms. Duncan will finish her 1st full term on June 30, 2017. Ms. Duncan is able to serve one more full term. Ms. Duncan agreed to begin her 2nd term on July 1, 2017.

Mr. Siders proposed that Ms. Duncan continue into her 2nd full term. Seconded by Ms. Flearl. All in favor – passed

Discussion took place to clarify the difference in the Interpreter Review Board and the Interpreter Issues Committee and what the role of this Board is. Ms. Duncan asked if this Board would be able to create a mentoring program. After discussion, it was decided to bring that idea to the Full Board instead.

VIII. Executive Director Report – Ms. Jenny Corum

- A. Open Captioning Movie Panel Discussion and Viewing - Ms. Corum provided an update to the panel discussion and screening at Marcus Theatres. She estimated 40-50 people attended the event.

- B. Education Committees – discussion on what Committees were created and what their duties are.

IX. Public Comments – No public comments

X. Announcements

Ms. Cooney reminded members that this July is license renewal for Interpreters.

Ms. Duncan made a motion that NCDHH email a copy of the Rules and Regulations to all Licensees with a reminder that License renewal is coming up and to check with NCDHH on their CEU status, and for NCDHH to provide a few printed copies of the Rules and Regulations at the Annual Interpreter Referral Program Meeting. Seconded by Ms. Flearl. All in favor – passed.

XI. Next Meeting Dates

- A. June 7, 2017 – Lincoln Office, 4600 Valley Rd, Room 4A, Lincoln, NE

Ms. Flearl motioned to adjourn the meeting 2:50pm and was seconded by Ms. Koubsky. All in favor – passed.